

Germany-Düsseldorf: Fair and exhibition organisation services

OJ S 221/2015 14/11/2015

Contract notice**Services****Directive 2004/18/EC****Section I: Contracting authority**

I.1. Name and addresses

Official name: Ministerium für Wirtschaft, Energie, Industrie, Mittelstand und Handwerk des Landes Nordrhein-Westfalen

Postal address: Berger Allee 25

Town: Düsseldorf

Postal code: 40213

Country: Germany

Contact person: Zentrale Vergabestelle

For the attention of: Herrn Dyck/Frau Kämpfer-Hartmann

E-mail: zentrale-vergabestelle@mweimh.nrw.de

Telephone: +49 211617720

Fax: +49 21161772795

Internet address(es):

General address of the contracting authority: www.wirtschaft.nrw.de

Electronic access to information: <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/>

I.2. Type of the contracting authority

Regional or local authority

I.3. Main activity

Economic and financial affairs

I.4. Contract award on behalf of other contracting authorities

The contracting authority is purchasing on behalf of other contracting authorities: yes

Official name: Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Landwirtschaft, Natur- und Verbraucherschutz NRW

Postal address: Schwannstraße 3

Town: Düsseldorf

Postal code: 40476

Country: Germany

Official name: Ministerium für Innovation, Wissenschaft und Forschung NRW

Postal address: Völklinger Straße 49

Town: Düsseldorf

Postal code: 40221

Country: Germany

Section II: Object of the contract

II.1. Description**II.1.1. Title attributed to the contract by the contracting authority**

Vergabe von Dienstleistungen zur Durchführung von Landesmessebeteiligungen.

II.1.2. Type of contract and place of performance or delivery

Services

Service category No 27: Other services

Main site or place of performance: Es gibt keinen festen Hauptort sondern verschiedene Messestandorte in Deutschland an denen die Leistungen zu erbringen sind.

NUTS code

II.1.3. Information about a framework agreement or a dynamic purchasing system

The procurement involves the establishment of a framework agreement

II.1.4. Information about framework agreement

Framework agreement with a single operator

Duration of the framework agreement

Duration in months: 36

Estimated total value of purchases for the entire duration of the framework agreement

Estimated value excluding VAT: 4 700 000 EUR

II.1.5. Short description of the contract or purchase(s)

Gegenstand dieser Ausschreibung ist jeweils ein Rahmenvertrag zur vertraglichen Regelung der Leistungen der Messeagentur (Los 1) und des Messebaus (Los 2) für NRW-Landesgemeinschaftsstände auf Inlandsmessen (meist internationale Leitmessen), die vom Ministerium für Wirtschaft, Energie, Industrie, Mittelstand und Handwerk (Auftraggeber 1), vom Ministerium für Innovation, Wissenschaft und Forschung (Auftraggeber 2) und vom Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Landwirtschaft, Natur- und Verbraucherschutz (Auftraggeber 3) des Landes Nordrhein-Westfalen betreut und finanziert werden.

Die Einzelaufträge zum Abruf der benötigten Leistungen (Abrufe) werden auf der Grundlage und zu den Bedingungen des Rahmenvertrages vergeben.

Die während der Vertragslaufzeit abgerufenen Mengen richten sich ausschließlich nach dem Bedarf der Auftraggeber. Mindest- oder Höchstabnahmemengen werden nicht festgelegt.

Im Gegenzug dazu enthält der Rahmenvertrag eine Ausschließlichkeitsbindung für die Auftraggeber 1 und 2 (Ministerium für Wirtschaft, Energie, Industrie, Mittelstand und Handwerk des Landes NRW und Ministerium für Innovation, Wissenschaft und Forschung des Landes NRW), d.h. die genannten Auftraggeber verpflichten sich, ihren Bedarf an den ausgeschriebenen Leistungen während der Vertragslaufzeit ausschließlich über den Auftragnehmer zu decken.

Der Auftraggeber 3 (Ministerium für Klimaschutz, Umwelt, Landwirtschaft, Natur- und Verbraucherschutz des Landes NRW) verpflichtet sich seinen Bedarf an den ausgeschriebenen Leistungen in Bezug auf die Messen E-world energy & water, HannoverMesse, IFAT München und Hamburg WindEnergy während der Vertragslaufzeit ausschließlich über den Auftragnehmer zu decken.

Die jeweiligen Vertragspflichten für die Messeagentur sowie den Messebau sind den als Anlage beigefügten Vertragsmustern zu entnehmen. Das jeweilige Leistungsspektrum je Los ergibt sich aus dem Abschnitt II der Leistungsbeschreibung sowie den Anlagen zur Leistungsbeschreibung (Los 1 und Los 2).

II.1.6. CPV code(s)

79956000 Fair and exhibition organisation services, 75131000 Government services, 71242000 Project and design preparation, estimation of costs, 45223820 Prefabricated units and components, 39154100 Exhibition stands, 45212312 Exhibition centre construction work

II.1.7. Information about the Government Procurement Agreement (GPA)

The procurement is covered by the Government Procurement Agreement: yes

II.1.8. Lots

This contract is divided into lots: yes

Tenders may be submitted for one or more lots

II.1.9. Information about variants

Variants will be accepted: no

II.2. Scope of the procurement

II.2.1. Total quantity or scope

Siehe Leistungsbeschreibung zu den verschiedenen Losen.

Estimated value excluding VAT: 4 700 000 EUR

II.2.2. Information about options

Options: no

II.2.3. Information about renewals

This contract is subject to renewal: yes

Number of possible renewals: 1

II.3. Duration of the contract or time limit for completion

Duration in months: 36 (from the award of the contract)

Information about lots

Lot No: 1

Lot title: Messeagentur

1) Short description

Der Messeagentur obliegt die Planung, Vorbereitung und Abwicklung des Messeauftritts, die Korrespondenz und Abstimmung mit den Ausstellern sowie die Koordinierung und Abstimmung mit dem Messebau. Für jede Messe erhält die Messeagentur von dem jeweiligen Auftraggeber in der Regel 6-8 Monate vor dem Messetermin die Aufforderung (Abruf aus der Rahmenvereinbarung), mit den spezifischen Messevorbereitungen zu beginnen und eine konkrete messespezifische Kostenkalkulation nach der ersten Ausstellersitzung zu erstellen. Die einzelnen Leistungen sowie die jeweiligen Zeiträume sind der Anlage zur Leistungsbeschreibung (Los 1) zu entnehmen. Die hier beschriebenen Leistungen und Aufgaben gelten im Grundsatz für jeden Messeauftritt.

2) CPV code(s)

79956000 Fair and exhibition organisation services, 75131000 Government services

3) Quantity or scope

Siehe Vergabeunterlagen.

Estimated value excluding VAT: 940 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Siehe Vergabeunterlagen.

Lot No: 2

Lot title: Messebauunternehmen

1) Short description

Die Leistungen des Messebauers umfassen die vollständige Planung, die komplette

Errichtung und den Abbau des jeweiligen Messestandes. Die vollständige Planung umfasst sämtliche notwendigen Architekturleistungen incl. Statik für den jeweiligen zu errichtenden Messestand. Für jede Messe erhält er von der Messeagentur in der Regel 6 Monate vor dem Messetermin eine erste Information. Die Aufforderung (Abruf aus der Rahmenvereinbarung), mit den spezifischen Messevorbereitungen zu beginnen und eine konkrete, messespezifische Kostenkalkulation zu erstellen, erfolgt durch den jeweiligen Auftraggeber ca. 6 Monate vor dem Messetermin. Die jeweiligen Vorbereitungszeiten für eine Messe sind der Anlage zur Leistungsbeschreibung (Los 1) zu entnehmen. Die Messebauleistungen sind im Einzelnen in der Anlage zur Leistungsbeschreibung (Los 2) beschrieben. Diese Leistungen und Aufgaben gelten im Grundsatz für jeden Messeauftritt.

Die Größe eines Messestands kann zwischen 200 qm und 850 qm variieren.

Der Messestand kann ebenerdig oder doppelstöckig errichtet werden.

Die Teilnehmerzahl der Aussteller variiert zwischen ca. 8 – 50.

Die Exponate der Aussteller reichen von Kleinmodellen in Stehvitritten bis hin zu großen Maschinenrobotern mit über 50 qm.

2) CPV code(s)

39154100 Exhibition stands, 71242000 Project and design preparation, estimation of costs, 45223820 Prefabricated units and components, 45212312 Exhibition centre construction work

3) Quantity or scope

Siehe Vergabeunterlagen.

Estimated value excluding VAT: 3 760 000 EUR

4) Indication about different time frame or duration

5) Additional information about lots

Siehe Vergabeunterlagen.

Section III: Legal, economic, financial and technical information

III.1. Conditions related to the contract

III.1.1. Deposits and guarantees required

Keine.

III.1.2. Main financing conditions and payment arrangements and/or reference to the relevant provisions governing them

Siehe Vergabeunterlagen.

III.1.3. Legal form to be taken by the group of economic operators to whom the contract is to be awarded

1.) Keine besondere Rechtsform.

2.) Bei einem Angebot von Arbeitsgemeinschaften und anderen gemeinschaftlichen Bietern sind alle jeweiligen Mitglieder anzugeben und ein Mitglied als bevollmächtigter Vertreter für den Abschluss und die Durchführung des Vertrages zu benennen. Die jeweiligen Verpflichtungserklärungen sind mit dem Angebot vorzulegen. Außerdem müssen sich die Mitglieder der Arbeitsgemeinschaft für alle im Zusammenhang mit dem Vertrag entstehenden Verbindlichkeiten zur gesamtschuldnerischen Haftung verpflichten.

III.1.4. Contract performance conditions

The performance of the contract is subject to particular conditions: yes

Description of particular conditions: Sofern im Vergabeverfahren das Angebot einer anerkannten Werkstätte für behinderte Menschen oder einer anerkannten Blindenwerkstätte oder diesen Einrichtungenvergleichbare Einrichtungen (nachfolgend bevorzugte Bieter) ebenso wirtschaftlich wie das ansonsten wirtschaftlichste Angebot eines insofern nicht bevorzugten Bieters ist, so wird dem bevorzugten Bieter der Zuschlag erteilt. Bei der Beurteilung der Wirtschaftlichkeit der Angebote wird der von den bevorzugten Bietern angebotene Preis mit einem Abschlag von 15 von Hundert berücksichtigt. Voraussetzung für die Berücksichtigung des Abschlags ist, dass die Herstellung der angebotenen Lieferungen zu einem wesentlichen Teil durch die bevorzugten Bieter erfolgt. Dies ist insbesondere dann der Fall, wenn die Wertschöpfung durch ihre Beschäftigten mehr als 10 % des Nettowerts der zugekauften Waren beträgt.

III.2. Conditions for participation

III.2.1. Suitability to pursue the professional activity, including requirements relating to enrolment on professional or trade registers

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Siehe Abschnitt IV.A der Leistungsbeschreibung.

III.2.2. Economic and financial ability

List and brief description of conditions: Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Siehe Abschnitt IV.A der Leistungsbeschreibung.

III.2.3. Technical and professional ability

List and brief description of conditions:

Angaben und Formalitäten, die erforderlich sind, um die Einhaltung der Auflagen zu überprüfen: Siehe Abschnitt IV.A der Leistungsbeschreibung.

III.2.4. Information about reserved contracts

III.3. Conditions specific to services contracts

III.3.1. Information about a particular profession

Execution of the service is reserved to a particular profession: no

III.3.2. Information about staff responsible for the performance of the contract

Obligation to indicate the names and professional qualifications of the staff assigned to performing the contract: no

Section IV: Procedure

IV.1. Type of procedure

IV.1.1. Type of procedure

Open

IV.1.2. Information about the limits on the number of candidates to be invited

IV.1.3. Information about reduction of the number of solutions or tenders during negotiation or dialogue

IV.2. Award criteria

IV.2.1. Award criteria

The most economically advantageous tender in terms of Price is not the only award criterion and all criteria are stated only in the procurement documents

IV.2.2. Information about electronic auction

An electronic auction will be used: no

IV.3. Administrative information

IV.3.1. File reference number attributed by the contracting authority

I A 4 - 21-10 - Vergabe-Nr. 55/2015

IV.3.2. Previous publication concerning this procedure

no

IV.3.3. Conditions for obtaining specifications and additional documents or descriptive document

Time limit for receipt of requests for documents or for accessing documents: 22.12.2015 - 11:00

Payable documents: no

IV.3.4. Time limit for receipt of tenders or requests to participate

22.12.2015 - 11:00

IV.3.5. Estimated date of dispatch of invitations to tender or to participate to selected candidates

IV.3.6. Languages in which tenders or requests to participate may be submitted

German.

IV.3.7. Minimum time frame during which the tenderer must maintain the tender

until: 30.6.2016

IV.3.8. Conditions for opening of tenders

Section VI: Complementary information

VI.1. Information about recurrence

This is a recurrent procurement: no

VI.2. Information about European Union funds

The procurement is related to a project and/or programme financed by European Union funds: no

VI.3. Additional information

1. Das Vergabeverfahren wird als Offenes Verfahren nach der VOL durchgeführt. Die Vergabeunterlagen stehen auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW www.evergabe.nrw.de unter der Rubrik „Vergabeunterlagen“ zum Download zur Verfügung.
2. Das Angebot muss neben dem Original in drei Kopien vorgelegt werden.
3. Der Umschlag bzw. das Paket ist mit dem Angebotskennzettel (Vordruck VOL 9b EG) zu kennzeichnen. Der Angebotskennzettel steht auf dem Vergabemarktplatz des Landes NRW www.evergabe.nrw.de unter der Rubrik „Vergabeunterlagen“ zum Download zur Verfügung.

4. Die Angebote sind an das Ministerium für Wirtschaft, Energie, Industrie, Mittelstand und Handwerk des Landes Nordrhein-Westfalen, Zentrale Vergabestelle, Berger Allee 25, 40213 Düsseldorf zu senden.

5. Zusätzliche Auskünfte über die Vergabeunterlagen und dem Anschreiben für dieses Vergabeverfahren sind aus Gründen der Gleichbehandlung aller Bewerber spätestens bis zum 14.12.2015, 13:00 Uhr über die Rubrik „Kommunikation“ des Vergabemarktplatz www.evergabe.nrw.de oder per Mail an: zentrale-vergabestelle@mweimh.nrw.de anzufordern.

Die den Bewerbern/Bietern übermittelten anonymisierten Fragen und Antworten werden verbindlicher Teil der Ausschreibungsunterlagen und sind bei der Erstellung des Angebotes zu beachten.

II. Unter <http://www.evergabe.nrw.de/VMPCenter/> finden Sie weitere allgemeine Informationen zum Verfahren. Sie können dort unter der Rubrik „Kommunikation“ Nachrichten an die Vergabestelle richten und auch Nachrichten der Vergabestelle einsehen. Bekanntmachungs-ID: CXPNY6SYEPU.

VI.4. Procedures for review

VI.4.1. Review body

Official name: Vergabekammer Rheinland, Spruchkörper Düsseldorf
Postal address: Postfach 20 08 65
Town: Düsseldorf
Postal code: 40408
Country: Germany
E-mail: angelika.nauels@brd.nrw.de
Telephone: +49 2114753131
Fax: +49 2114753989
Internet address: <http://www.brd.nrw.de>

VI.4.2. Review procedure

Precise information on deadline(s) for review procedures: Sieht sich ein am Auftrag interessiertes Unternehmen durch Nichtbeachtung von Vergabevorschriften in seinen Rechten verletzt, ist der Verstoß unverzüglich beim Auftraggeber zu rügen (§ 107 Abs. 3 Nr. 1 Gesetz gegen Wettbewerbsbeschränkungen (GWB)). Verstöße, die aufgrund der Bekanntmachung oder der Vergabeunterlagen erkennbar sind, müssen spätestens bis zu der in der Bekanntmachung genannten Frist zur Abgabe des Angebotes gegenüber dem Auftraggeber geltend gemacht werden (§ 107 Abs. 3 Nr. 2-3 GWB). Teilt der Auftraggeber dem Unternehmen mit, seiner Rüge nicht abhelfen zu wollen, so besteht die Möglichkeit innerhalb von 15 Tagen nach Eingang der Mitteilung einen Antrag auf Nachprüfung bei der Vergabekammer zu stellen. Bieter, deren Angebote für den Zuschlag nicht berücksichtigt werden sollen, werden vor dem Zuschlag gem. § 101a GWB darüber informiert. Ein Vertrag darf erst 15 Kalendertage nach Absendung dieser Information durch den Auftraggeber geschlossen werden; bei Übertragung per Fax oder auf elektronischem Weg beträgt diese Frist 10 Kalendertage. Sie beginnt am Tag nach Absendung der Information durch den Auftraggeber.

VI.4.3. Service from which information about the review procedure may be obtained

VI.5. Date of dispatch of this notice

11.11.2015